Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 15:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I sprawię, że będziesz służyć\* swoim wrogom w ziemi, której nie znasz, gdyż ogień rozpalił się w moim gniewie, będzie zapalony przeciwko wam![[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) będziesz służyć, הַעֲבַדְּתִי (ha‘awadti) za BHS i G, καταδουλώσω σε; wg MT: przeprowadzę, הַעֲבַרְּתִי , a zatem: i przeprowadzę twoich wrogów w ziemi, (której) nie znasz. [↑](#footnote-ref-2)